WHOEVER TOUCHES THE DEATH NOTE CAN SEE YOU, RIGHT?

THAT'S A PROBLEM.

I DON'T THINK YOU CAME HERE BECAUSE YOU ENJOY THE *AMBIENCE*. WHAT'RE YOU UP TO, LIGHT?

YEAH, YOU CAN'T EXACTLY PASS ME OFF AS "A *FRIEND*."

...

NOPE. MY SISTER WOULD HAVE A HEART ATTACK JUST FROM SEEING YOUR FACE.


DEATH NOTE
chapter 4 Current

READ THIS WAY

FROM THE ESTIMATED TIME OF THE VICTIMS' DEATHS, I TOLD THE TASK FORCE THAT THERE WAS A STRONG POSSIBILITY KIRA IS A STUDENT.

AND THEN, AS IF MOCKING THE VERY NOTION, THE NEXT DAY KIRA ELIMINATED 23 PRISONERS AT INTERVALS OF EXACTLY ONE HOUR, AND DID THE SAME THING AGAIN THE NEXT DAY.

HE WAS SHOWING ME THAT HE CAN SET THE TIME OF DEATH.

DOES THAT MEAN HE MANAGED TO DUPE ME?...

UNTIL THEN, KIRA WAS SETTING THE TIME OF DEATH TO LEAD ME TO THE CONCLUSION THAT THE PERPETRATOR WAS A STUDENT...

WHAT'S KIRA'S REAL AIM IN LETTING ME KNOW THAT?

THAT'S THE MAIN POINT.

BUT THE BIGGER ISSUE IS THAT KIRA HAS SOME WAY OF OBTAINING INFORMATION KNOWN ONLY TO THE TASK FORCE...

I HAVE TO DO SOME-THING ABOUT THAT...

POLICE INFORMA-TION IS LEAKING TO KIRA.

REGARD-LESS ...

...

WHAT IS HE TRYING TO DO...

...

GO SOME-WHERE THE POLICE CAN'T SEE OR HEAR YOU, AND LINK ME UP TO THE DIRECTOR OF THE FBI.

L, I'M OUTSIDE. WHAT IS IT?

Special Investigation Head-quarters for Criminal Motion Mass Murder Case

LEAVE THE TASK FORCE OFFICE FOR A MOMENT.

WATARI, IT'S ME.

READ THIS WAY

I NEED SOME THINGS FOR HIDING THE NOTE-BOOK.

NOW FOR SOME SHOP-PING?

HOME IMPROVEMENT

HOME IMPROVEMENT CENTER

I WANT TO HIDE IT IN MY ROOM, WHERE I CAN EASILY TAKE IT OUT AND PUT IT BACK.

AT THE SAME TIME, IT HAS TO BE SOME-PLACE MY FAMILY WOULD NEVER TOUCH IT...

IF HE WANTS TO CATCH KIRA, HE NEEDS A CONFESSION FROM ME, OR THE DEATH NOTE. ONE OR THE OTHER.

L IS START-ING TO SUSPECT PEOPLE INVOLVED IN THE INVESTI-GATION...

AND BY NOW...

SO IF I'M HIDING IT ANYWAY, I MIGHT AS WELL PUT IT SOMEPLACE THEY'LL NEVER FIND, EVEN IF THEY COME TO THE HOUSE WITH A SEARCH WARRANT.

YOUR DAD'S THE NPA'S CHIEF OF DETECTIVES, SO YOU CAN USE HIM TO FIND OUT WHAT THE COPS KNOW.

AND THAT'S THE ADVANTAGE YOU WERE TALKING ABOUT IF THE COPS START CLOSING IN...

THANK YOU.

UH-HUH.

MM.

家具用脚ゴム

HEY LIGHT, CAN I ASK YOU A QUESTION?

SO I CAN STAY RIGHT ON TOP OF THE INVESTIGATION.

ZWEEN

I CAN EVEN HACK INTO MY DAD'S COMPUTER FROM MINE, WITHOUT LEAVING A TRAIL.

READ THIS WAY

ISN'T IT A LOT WORSE TO HAVE HIM REALIZE YOU HAVE A LINK TO THE COPS, THAN TO HAVE HIM THINK YOU'RE A STUDENT?

BUT WHY DID YOU DELIBERATELY DO SOMETHING TO MAKE L SUSPECT PEOPLE INVOLVED IN THE INVESTIGATION?

REMEMBER WHAT I TOLD YOU? ABOUT HUMAN BEINGS BEING FOOLISH, TWO-FACED CREATURES ...

BUT YOU DON'T HAVE A VERY GOOD UNDERSTANDING OF HUMAN BEINGS YET.

...

VERY GOOD, RYUK. SO YOU NOTICED THAT WAS STRANGE.

IF ALL I DO IS HIDE THE NOTEBOOK, I'M NOT GOING TO FIND HIM, AM I?

I WANT TO FIND L AND ELIMINATE HIM.

THE ANSWER TO YOUR QUESTION IS...

THAT'S TRUE EVEN WITHIN THE POLICE...

IN HUMAN SOCIETY, THERE ARE VERY FEW PEOPLE WHO TRULY TRUST EACH OTHER.

HE'S GOING TO LOOK FOR ME WITHIN THE NPA.

NOW THAT L KNOWS I HAVE ACCESS TO TASK FORCE INFOR-MATION ...

WHO'D TRUST SOMEONE WHO KEEPS HIS NAME AND FACE HIDDEN FROM YOU?

THEY DON'T TRUST EACH OTHER AT ALL. NEVER HAVE.

WHEN IT COMES TO THE POLICE AND L...

L

WELL, I GUESS THEY ACTUALLY ***ARE*** WORKING TOGETHER ...

ON THE FACE OF IT, L AND THE POLICE ARE WORKING TOGETHER TO CATCH ME.

AND WHEN THAT HAPPENS, IT'LL JUST BE A MATTER OF TIME BEFORE THE COPS GET REALLY MAD.

...
AND THE POLICE WILL BE TRYING TO TRACK DOWN L!!

BUT BEHIND THE SCENES, L WILL BE SPYING ON THE POLICE...

...BY ME.

SO L IS NOT GOING TO BE FOUND...

...

I'M POSITIVE THAT THE ONE WHO'S GOING TO HAVE THE POLICE CLOSING IN ON HIM FIRST IS L, NOT KIRA.

AND THEN I'LL ELIMINATE HIM...

THE POLICE WILL TAKE CARE OF THAT PART FOR ME.

WHAT THE HELL IS THIS?!

Letter of Resignation

Special Investigation Head-quarters for

EXACTLY WHAT IT SAYS. A LETTER OF RES-IGNATION.

BUT... BUT WHY...

...

OR, IF YOU CAN'T DO THAT, I LEAVE THE NPA.

EITHER YOU PUT ME ON ANOTHER CASE, SIR...

WHY...? BECAUSE I VALUE MY LIFE, SIR.

BECAUSE IF WE CATCH HIM, HE GETS THE DEATH SENTENCE.

...

IF I WERE KIRA, I'D TRY TO GET RID OF THE PEOPLE WHO WERE TRYING TO CATCH ME.

ACCORDING TO L'S REASONING, KIRA USES SOME PARANORMAL MEANS TO KILL PEOPLE WITHOUT HAVING DIRECT CONTACT WITH THEM, CORRECT?

THAT TIME HE PULLED THE STUNT WITH THE TELEVISED BROAD-CAST, L DARED KIRA TO KILL HIM.

HE WANTED TO KNOW IF PHOTO-GRAPHS OR FOOTAGE SHOWING THEIR FACES WERE INCLUDED IN THE REPORTS.

AND THEN, THE OTHER DAY, HE TOLD US TO CHECK HOW THE VICTIMS HAD BEEN REPORTED IN THE JAPANESE MEDIA.

BUT L NEVER ANNOUNCED HIS NAME, OR EVEN SHOWED HIS FACE, IN THAT BROAD-CAST.

WE DON'T HIDE OUR FACES. WE'RE RIGHT OUT THERE IN THE OPEN.

IN OTHER WORDS... UNLIKE L, WE ALL DO OUR WORK CARRY-ING POLICE I.D.s, WITH OUR PHOTOGRAPHS RIGHT THERE ON THEM.

WELL, THEY WERE!! EVERY SINGLE VICTIM SO FAR WAS SOMEONE WHOSE FACE WAS SHOWN IN JAPANESE MEDIA REPORTS!!

AND THAT'S WHY WE'RE REQUESTING A TRANS-FER, SIR.

KIRA COULD GET US ANYTIME...

...

BUT... HEY. HEY, WAIT A MINUTE...

WE'VE GOT FAMILIES, SIR.

HMM... SO FOR KIRA TO MURDER SOMEBODY, HE NEEDS TO KNOW WHAT THEY LOOK LIKE, AT THE VERY LEAST... THAT AND...

JABBER

BAM

YEAH, WE'RE SITTING DUCKS WHILE L JUST LEAVES WATARI HERE AND TALKS TO US THROUGH HIS COMPUTER...

THEY'RE RIGHT, WHEN YOU THINK ABOUT IT...

HMM? YOU MANAGED TO HIDE THE NOTE-BOOK?

YUP.

THAT WAS EASIER THAN I THOUGHT ...

DOES THAT COUNT AS A HIDING PLACE ...?

...

IT'S HIDDEN INSIDE THIS DRAWER.

I CAN JUST KEEP THE KEY IN THERE... IT'S BETTER TO HIDE IT SOME PLACE OBVIOUS-LOOKING LIKE THIS.

MOST PEOPLE WOULD PROBABLY JUST READ THIS DIARY WITH ITS BORING DESCRIPTIONS OF WHAT I DO EVERY DAY, AND THINK THAT'S WHAT I WAS KEEPING UNDER LOCK AND KEY.

DIARY

THAT'S NOT THE DEATH NOTE, IT'S JUST A PLAIN OLD DIARY.

ZOOSH

DIARY

BUT THE REAL KEY... IS THIS.

?

ON THE UNDERSIDE OF THE DRAWER IS A TINY HOLE YOU WOULDN'T NOTICE UNLESS YOU WERE LOOKING FOR IT.

THE INK CARTRIDGE OF A BALL-POINT PEN.

SOMETHING NOBODY WOULD BE SURPRISED TO FIND LYING AROUND MY DESK...

YOU STICK THIS INTO THE HOLE.

I GET IT. THE DRAWER HAS A FALSE BOTTOM... THIS IS WHY YOU SPENT SO MUCH TIME AT THAT STORE, PICKING OUT A BOARD.

DEATH NOTE

KA-TUNK

EVEN IF THEY SUSPECT THE DRAWER HAS A FALSE BOTTOM, THEY'LL NEVER BE ABLE TO JUST LIFT THE NOTEBOOK OUT LIKE THIS.

?

THAT'S NOT ALL.

DEATH NOTE

I GUESS NOBODY WILL FIND THE NOTE-BOOK.

WITH THAT DIARY AS A DECOY, AND THIS...

THE INK CARTRIDGE IS PLASTIC, SO IT DOESN'T CONDUCT ELECTRICITY. UNLESS YOU STICK IT IN HERE, A CURRENT WILL PASS THROUGH THIS AND IGNITE THE GASOLINE IN THIS THIN PLASTIC BAG. THE NOTEBOOK WILL GO UP IN FLAMES, JUST LIKE THE ONE I TRIED OUTSIDE THIS AFTERNOON.

SEE THIS?

READ THIS WAY

IN OTHER WORDS, UNLESS YOU OPEN IT EXACTLY LIKE THIS...

WHEN I CLOSE THE FALSE BOTTOM, THIS RUBBER HERE GOES BETWEEN THE METAL PIECES, SO IT REPLACES THE INK CARTRIDGE AS THE INSULATOR, AND THE CURRENT STAYS INTERRUPTED.

IF THEY QUESTION WHY I WENT TO ALL THIS TROUBLE, I JUST HAVE TO SAY THAT WAS MY REAL DIARY AND I DIDN'T WANT ANYONE TO SEE IT. THAT'S THE MOST HUMAN OF REASONS, AND THERE *WILL* BE THE REMAINS OF A NOTEBOOK IN THERE, AFTER ALL.

...

THE NOTEBOOK GOES UP IN FLAMES AND ALL THE EVIDENCE IS COMPLETELY DESTROYED...

IF YOU TURN THE DRAWER OVER OR FORCE THE COVER OPEN, THE MOMENT YOU DO THAT...

BUT I BET YOU'RE THE FIRST ONE WHO WENT THIS FAR, LIGHT.

I'D HEARD THAT WHEN HUMANS GET HOLD OF A DEATH NOTE, FINDING A HIDING PLACE FOR IT BECOMES THEIR NUMBER-ONE HEADACHE.

PLAYING WITH FIRE?

I'D HARDLY CALL THIS PLAYING, RYUK. AND ANYWAY...

IF YOU MAKE EVEN A LITTLE MISTAKE OPENING THIS, YOU'LL BURN YOURSELF REALLY BAD.

STILL, TALK ABOUT "PLAYING WITH FIRE," LIGHT.

I'VE BEEN PLAYING WITH FIRE FROM THE START, TAKING ALL KINDS OF RISKS.

AND EACH OF THOSE RISKS ACTUALLY HELPED MAKE ME SAFER.

...

WHAT'S BETTER, HAVING A SMALL FIRE IN THE HOUSE OR GETTING THE DEATH PENALTY? HUH?

...

YES, THAT'S RIGHT. I'M REQUESTING THAT YOU CONDUCT A THOROUGH, TOP-SECRET PROBE OF ALL NPA PERSONNEL INVOLVED IN THE KIRA CASE, AS WELL AS THEIR CLOSE FRIENDS AND FAMILIES.

FBI Head-quarters

THE NUMBER OF AMERICAN CRIMINALS BELIEVED TO BE KIRA'S VICTIMS IS 327. THAT'S BY FAR THE MOST WORLDWIDE.

BUT WE'RE ALREADY PUTTING A LOT OF MAN-POWER INTO THIS CASE...

YES. IN FACT, I'M SURE OF IT!!

L... ARE YOU SUGGEST-ING ONE OF THEM MAY BE KIRA?

AND PLEASE DO THE BEST YOU CAN. WE HAVE TO STOP KIRA AS SOON AS WE CAN.

THANK YOU.

... ALL... RIGHT... WE'LL DO AS YOU ASK.

DEATH NOTE

How to use it

IV

- The person in possession of the DEATH NOTE is possessed by a god of death, its original owner, until they die.

  デスノートを持っている限り、自分が死ぬまで元持ち主である死神が憑いてまわる。

- If a human uses the note, a god of death usually appears in front of him/her within 39 days after he/she uses the note.

  死神は通常、人間がノートを使った39日以内に使った者の前に姿を現す。

- Gods of death, the original owners of the DEATH NOTE, do not do, in principle, anything which will help or prevent the deaths in the note.

  デスノートの元持ち主である死神は、そのノートでの死の手伝いや妨げになる行為は基本的にはしない。

- A god of death has no obligation to completely explain how to use the note or rules which will apply to the human who owns it.

  デスノートの使い方や、それを持つ人間に発生する掟を死神が全て説明する義務はない。